

GUIA DOCENT (Curs 2012/2013)

**100597 GRAMÀTICA HISTÒRICA
DE L'ESPANYOL**





1. Dades de l'assignatura

Nom de l'assignatura	Gramàtica històrica de l'espanyol
Codi	100597
Crèdits ECTS	6
Curs i període en el que s'imparteix	Segon curs - Segon semestre
Horari	Dilluns i dimecres, de 13:00 a 14:30
Lloc on s'imparteix	Facultat de Lletres (l'aula apareixerà als horaris)
Llengües	castellà

Professor/a de contacte

Nom professor/a	Carlos Sánchez Lancis
Departament	Filologia Espanyola
Universitat/Institució	Universitat Autònoma de Barcelona
Despatx	B11/236
Telèfon (*)	93-581-2343
e-mail	carlos.sanchez@uab.es
Horari d'atenció	Dilluns i dimecres, de 10:00 a 11:00 hores

2. Equip docent

Nom professor/a	Carlos Sánchez Lancis
Departament	Filologia Espanyola
Universitat/Institució	Universitat Autònoma de Barcelona
Despatx	B11/236
Telèfon (*)	93-581-2343
e-mail	carlos.sanchez@uab.es
Horari de tutories	Dilluns i dimecres, de 10:00 a 11:00 hores

(Afegeix tants camps com sigui necessari)

(*) camps optatius



3.- Prerequisites

Dado que el estudiante ha demostrado, mediante la obtención de los créditos correspondientes a las asignaturas de formación básica, haber adquirido las competencias básicas, deberá ser capaz de expresarse con corrección oralmente y por escrito. Por esta razón, los eventuales errores ortográficos y de expresión que pudiera cometer comportarán un descenso de la puntuación en la calificación final.

Las actividades, prácticas y trabajos presentados en la asignatura deberán ser originales y no se admitirá, bajo ninguna circunstancia, el plagio total o parcial de materiales ajenos publicados en cualquier soporte. La eventual presentación de material no original sin indicar adecuadamente su origen acarreará, automáticamente, la calificación de suspenso (0).

Asimismo se considera que el estudiante conoce las normas generales de presentación de un trabajo académico. No obstante, podrá aplicar las normas específicas que pueda indicarle el profesor de la asignatura, si así lo cree necesario.

No es imprescindible, pero sí recomendable, la posesión de unos conocimientos básicos de la lengua latina.

4.- Contextualització i objectius formatius de l'assignatura

“Gramática histórica del español ” forma parte de los 18 créditos obligatorios de la Materia *Lengua española: variación y diacronía*, que el estudiante cursa en segundo y tercero de grado junto con otras asignaturas de lengua y literatura españolas.

Es un curso de introducción al estudio histórico de la lengua, tanto desde un punto de vista general (cambio lingüístico) como particular (la evolución concreta del español).

El objetivo de la asignatura es que el estudiante adquiriera una visión general de las diferentes etapas evolutivas del español, con especial hincapié en los cambios grafemáticos y fónicos de su sistema lingüístico, así como un dominio inicial de las herramientas de estudio diacrónico de una lengua.

Al acabar el curso los estudiantes tienen que ser capaces de:

- a) Aplicar diferentes metodologías en el estudio de la gramática histórica del español.
- b) Manejar los instrumentos propios de la lingüística histórica.
- c) Identificar los diferentes tipos de cambios lingüísticos que pueden ocurrir en una lengua.
- d) Describir los orígenes de la lengua española.
- e) Establecer las distintas etapas históricas de la lengua española.
- f) Realizar evoluciones fónicas de palabras latinas al español actual.



5.- Competències i resultats d'aprenentatge de l'assignatura

Competència

CE9: Enmarcar tipològicamente los principales fenómenos de la lengua española y relacionarlos con fenómenos similares de otras lenguas románicas.

Resultats d'aprenentatge

CE9.3. Aplicar los principios de la lingüística histórica aplicada al estudio de la gramática histórica del español.

Competència

CE10: Demostrar que conoce la historia y el desarrollo la lengua española, e identificar los principales periodos de su evolución y las características lingüísticas fundamentales de cada uno de ellos.

Resultats d'aprenentatge

CE10.1. Describir los orígenes del español: las lenguas prerromanas y la romanización

Competència

CG1: Desarrollar un pensamiento y un razonamiento crítico y saber comunicarlos de manera efectiva, tanto en las lenguas propias como en una tercera lengua.
CG2: Desarrollar estrategias de aprendizaje autónomo.
CT1: Recopilar información de archivos y bibliotecas, analizarla y sintetizarla.
CT2: Acceder a las fuentes electrónicas de información y elaborar y comunicar esa información en formatos electrónicos.
CT3: Aplicar los conocimientos teóricos a la práctica.
CT4: Trabajar de forma autónoma, planificar y gestionar el tiempo y conseguir los objetivos previamente planificados.
CT5: Realizar presentaciones orales y escritas, con dotes de exposición efectivas y adaptadas a la audiencia.
CT8: Aprender del trabajo de los demás.
CT9: Demostrar inquietud por conocer diferentes lenguas y culturas, y apreciar la diversidad y multiculturalidad.



Resultats d'aprenentatge

CG1, CG2, CT1, CT2, CT3, CT4, CT5 Saber realizar trabajos individualmente aplicando los conocimientos teóricos adquiridos, y saber transmitir dichos conocimientos.

CT8, CT9 Saber trabajar en grupo y enfrentarse a nuevos retos y realidades culturales.

6.- Continguts de l'assignatura

1. Introducció a la lingüística històrica

- 1.1. Lingüística històrica: historia de la lengua y gramática històrica
 - 1.1.1. Métodos de la lingüística històrica y relaciones interdisciplinaries
 - 1.1.2. Instrumentos y materiales de la lingüística històrica
- 1.2. El concepto de cambio lingüístico y tipología de cambios
 - 1.2.1. El cambio fónico
 - 1.2.2. El cambio gramatical
 - 1.2.3. El cambio léxico-semántico
 - 1.2.4. El contacto de lenguas

2. Las lenguas prerromanas y la romanización en la Península Ibérica

- 2.1. Las lenguas prerromanas de la Península Ibérica y su influjo en el español
- 2.2. La romanización de Hispania y la consolidación del latín vulgar hispánico

3. El romance medieval y el español clásico

- 3.1. La formación del romance medieval y su evolución al español clásico
- 3.2. La reestructuración del español clásico y la constitución del sistema del español moderno

4. La evolución del sistema lingüístico: grafemática, fonética y fonología

- 4.1. El sistema fónico del español medieval
- 4.2. El sistema fónico del español clásico
- 4.3. Evolución del sistema fónico
 - 4.3.1. Sistema vocálico
 - 4.3.2. Evoluciones de las secuencias con yod y wau
 - 4.3.3. Sistema consonántico



7.- Metodologia docent i activitats formatives

El alumno deberá realizar un seguimiento continuado de la asignatura.

Para alcanzar los objetivos señalados, se combinarán las explicaciones teóricas por parte del profesor (en donde se mostrará la metodología y las herramientas básicas del estudio histórico de la lengua) con la realización práctica de ejercicios en el aula (centrada principalmente en la identificación de los cambios gráficos y fónicos experimentados por el español desde el latín hasta la actualidad) y el comentario de las lecturas obligatorias.

Se tendrá en cuenta la participación del estudiante.

Se pedirá la elaboración de dos actividades, la participación en clase, la realización de dos pruebas escritas parciales durante el cuatrimestre y una prueba final en la que se aplicarán todas las cuestiones tratadas durante el curso.

El aprendizaje de esta asignatura por parte del estudiante se reparte del siguiente modo:

- Un 35% de actividades dirigidas (52,5 horas)

Estas actividades están distribuidas en clases teóricas (20%), prácticas en el aula (10%) y seminarios (5%).

- Un 10% de actividades supervisadas (15 horas)

- Un 50% de actividades autónomas (75 horas)

- Un 5% de actividades de evaluación (7,5 horas)

TIPUS D'ACTIVITAT	ACTIVITAT	HORES	RESULTATS D'APRENTATGE
-------------------	-----------	-------	------------------------

Dirigides

Clases teóricas	30	Aplicación de los principios de la lingüística histórica aplicada al estudio de la gramática histórica del español. Descripción de los orígenes del español: las lenguas prerromanas y la romanización. Descripción de las principales etapas de la historia de la lengua española: romance medieval, español clásico, español moderno. Realización de evoluciones fónicas
-----------------	----	--



		de palabras del latín al español actual estableciendo distintas etapas históricas (latín clásico, latín vulgar, español medieval, español clásico y español moderno).
Prácticas en el aula	15	Aplicación de los principios de la lingüística histórica aplicada al estudio de la gramática histórica del español. Realización de evoluciones fonéticas de palabras del latín al español actual estableciendo distintas etapas históricas (latín clásico, latín vulgar, español medieval, español clásico y español moderno).
Seminarios	7,5	Aplicación de los principios de la lingüística histórica aplicada al estudio de la gramática histórica del español.

Supervisades

Actividades	7,5	Utilización del método crítico y la argumentación en lingüística Capacidad de aplicar los conocimientos a la práctica. Análisis de los aspectos gramaticales de la lengua.
Lecturas obligatorias	7,5	Comprensión e interpretación de la lectura.

Autònomes

Elaboración de las actividades	20	Utilización del método crítico y la argumentación en lingüística Capacidad de aplicar los conocimientos a la práctica Análisis de los aspectos gramaticales de la lengua.
Preparación de las pruebas parciales y la prueba final	55	Asimilación de los contenidos.



8.- Avaluació

El profesor evaluará esta asignatura de manera continuada mediante la elaboración de dos actividades (con la entrega y presentación de estos ejercicios en el aula), la participación en clase (resolución de ejercicios en el aula, traer las prácticas semanales hechas, etc.), la realización de dos pruebas escritas parciales durante el cuatrimestre y una prueba escrita al final del periodo docente.

La evaluación se distribuirá del siguiente modo:

- | | |
|-------------------------------|-----|
| - Presentación de actividades | 10% |
| - Participación en clase | 10% |
| - Pruebas escritas parciales | 30% |
| - Prueba escrita final | 50% |

La evaluación de la asignatura se efectuará, por consiguiente, a partir de la realización de **seis** actividades/pruebas en las que se valorarán los siguientes aspectos:

- La asimilación de contenidos teóricos;
- la aplicación práctica de los contenidos;
- la adecuación a los requisitos de la actividad en cuestión; y
- la asistencia y participación en clase.

Las seis actividades/pruebas a realizar son las siguientes:

- Dos actividades, que deberán entregarse y exponerse oralmente, sobre las lecturas obligatorias y las definiciones que forman parte del temario de la asignatura. Estas actividades constituyen el 10% (5% + 5%) de la nota final de la asignatura.
- Dos exámenes teóricos parciales en el aula sobre las lecturas obligatorias y las definiciones. Estas dos pruebas constituyen el 30% (15% + 15%) de la nota final de la asignatura.
- La participación en clase mediante la resolución de ejercicios en el aula y la presentación al día de las prácticas semanales. Esta participación constituye el 10% de la nota final de la asignatura.
- Un examen práctico en el aula que consistirá en la evolución de un número determinado de palabras del latín al español, y en la identificación y explicación de una serie de problemas relacionados con el cambio lingüístico. Este examen constituye el 50% de la nota final de la asignatura.

Para superar la asignatura, se deberán realizar **todas** las actividades y entregarlas en el plazo fijado. La nota mínima que se requerirá para aprobar cada una de las pruebas y considerarla en el promedio deberá ser igual o superior a 5 puntos.

Se considerará “No presentado” cuando el estudiante no realice ninguna de las actividades/pruebas. La elaboración de una actividad/prueba supone, pues, la



voluntad del estudiante de ser evaluado en la asignatura y, por tanto, su presentación a la evaluación.

La realización de faltas de ortografía, expresión, léxico y sintaxis tendrá una penalización de 0,2 cada una, sin límite, sobre la nota final en las actividades y en los exámenes. Las faltas repetidas también descuentan.

Las actividades deberán ser entregadas al profesor presencialmente, en papel y en formato electrónico. No se aceptarán las actividades enviadas sólo por correo electrónico ni a través del Campus virtual.

Obviamente todas las actividades, trabajos, etc., deben ser originales y no está permitida la copia total o parcial de materiales ya publicados en cualquier soporte. En caso de presentar material no original sin indicar su origen, la calificación de la actividad o trabajo será automáticamente de suspenso (0).

Reevaluación

Se podrá optar a la reevaluación sólo en el caso de que el alumno haya suspendido en aquellas actividades/exámenes que en su conjunto no comporten más de un 50% del total de la nota final de la asignatura. Para poder optar a la reevaluación, el alumno está obligado a presentarse a todas las pruebas evaluables.

Fechas importantes

Las fechas de las actividades y los exámenes señalados en esta programación se indicarán a principios del curso.

ACTIVITATS D'AVUACIÓ

HORES

RESULTATS D'APRENTATGE

Actividades (peso: 10%)	1	Utilización del método crítico y la argumentación en lingüística Análisis de los aspectos gramaticales de la lengua. Comprensión e interpretación de la lectura. Descripción de los orígenes del español: las lenguas prerromanas y la romanización. Descripción de las principales etapas de la historia de la lengua española: romance medieval, español clásico, español moderno.
Pruebas parciales (peso: 30%)	3	Comprensión e interpretación de la



		lectura. Utilización del método crítico y la argumentación en lingüística Aplicación de los principios de la lingüística histórica aplicada al estudio de la gramática histórica del español. Descripción de los orígenes del español: las lenguas prerromanas y la romanización. Descripción de las principales etapas de la historia de la lengua española: romance medieval, español clásico, español moderno.
Participación en clase (peso: 10%)	0,5	Utilización del método crítico y la argumentación en lingüística Aplicación de los principios de la lingüística histórica aplicada al estudio de la gramática histórica del español. Capacidad de resolver problemas lingüísticos aplicando los conocimientos a la práctica. Realización de evoluciones fónicas de palabras del latín al español actual estableciendo distintas etapas históricas (latín clásico, latín vulgar, español medieval, español clásico y español moderno).
Prueba final (peso: 50%)	3	Aplicación de los principios de la lingüística histórica aplicada al estudio de la gramática histórica del español. Utilización del método crítico y la argumentación en lingüística Capacidad de resolver problemas lingüísticos aplicando los conocimientos a la práctica. Realización de evoluciones fónicas de palabras del latín al español actual estableciendo distintas etapas históricas (latín clásico, latín vulgar, español medieval, español clásico y español moderno).

9- Bibliografia i enllaços web

Obras de referencia y manuales:



- ABAD NEBOT, Francisco (2008), *Historia general de la lengua española*. Valencia: Tirant Lo Blanch.
- ARIZA, Manuel (1989), *Manual de fonología histórica del español*. Madrid: Síntesis.
- ARIZA, Manuel (2012), *Fonología y fonética histórica del español*. Madrid: Arco/Libros.
- CANO AGUILAR, Rafael (1988), *El español a través de los tiempos*. Madrid: Arco/Libros.
- CANO AGUILAR, Rafael (coord.) (2004), *Historia de la lengua española*. Barcelona: Ariel.
- CLAVERIA, Gloria; Marta PRAT y Carlos SÁNCHEZ (1999), *Curso de lengua española: diacronía*. Bellaterra: UAB (Materials, 76).
- COMPANY COMPANY, Concepción y Javier CUÉTARA PRIEDE (2008), *Manual de gramática histórica*. México D. F.: UNAM.
- COROMINAS, Joan y José Antonio PASCUAL (1980-1991), *Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico*, 6 vols. Madrid: Gredos.
- ECHENIQUE, M^a Teresa y M^a José MARTÍNEZ (2011), *Diacronía y gramática histórica de la lengua española*. 4^a edición revisada y aumentada. Valencia: Tirant Humanidades.
- ECHENIQUE, M^a Teresa y Juan SÁNCHEZ (2005), *Las lenguas de un reino. Historia lingüística hispánica*. Madrid: Gredos.
- FRADEJAS RUEDA, José Manuel (1997), *Fonología histórica del español*. Madrid: Visor Libros.
- LAPESA, Rafael (1981), *Historia de la lengua española*, 9^a ed. corregida y aumentada. Madrid: Gredos.
- LLEAL, Coloma (1990), *La formación de las lenguas romances peninsulares*. Barcelona: Barcanova.
- LLOYD, Paul M. (1987/1993), *Del latín al español: I. Fonología y morfología históricas de la lengua española*. Madrid: Gredos.
- MENÉNDEZ PIDAL, Ramón (1940), *Manual de gramática histórica española*, 6^a ed. revisada y ampliada. Madrid: Espasa-Calpe.
- MENÉNDEZ PIDAL, Ramón (2005), *Historia de la lengua española*, 2 vols. Madrid: Fundación Ramón Menéndez Pidal y Real Academia Española.
- PHARIES, David A. (2007), *Breve historia de la lengua española*. Chicago and London: The University of Chicago Press.
- PENNY, Ralph (2000/2004), *Variación y cambio en español*. Madrid: Gredos.
- PENNY, Ralph (2002/2006), *Gramática histórica del español*, 2^a ed. actualizada. Barcelona: Ariel.
- PONS RODRÍGUEZ, Lola (2010), *La lengua de ayer. Manual práctico de Historia del Español*. Madrid: Arco/Libros.
- YLLERA, Alicia (1983), "Lingüística histórica", en ABAD, Francisco y Antonio GARCÍA BERRIO (coord.), *Introducción a la lingüística*. Madrid: Alhambra, pp. 345-388.

Enlaces web:

DAVIES, Mark: Banco de datos [en línea]. *Corpus del español*.



<<http://www.corpusdelespanol.org>>.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: Banco de datos (CORDE) [en línea]. *Corpus diacrónico del español*. < <http://corpus.rae.es/cordenet.html> >.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: Banco de datos (CREA) [en línea]. *Corpus de referencia del español actual*. < <http://corpus.rae.es/creanet.html>>.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: Banco de datos (CNDHE) [en línea]. *Corpus del Nuevo Diccionario Histórico del Español*. <<http://web.frl.es/CNDHE>>.



10.- Programació de l'assignatura

(la programació de la assignatura explicitarà les activitats formatives i els lliuraments, segons les taules següents. En aquest requadre el professor pot introduir un text explicatiu de la programació de l'assignatura o, si cal, fer referència a un document extern que haurà d'estar al campus virtual de l'assignatura)

ACTIVITATS D'APRENENTATGE

DATA/ES	ACTIVITAT	LLOC	MATERIAL	RESULTATS D'APRENENTATGE

LLIURAMENTS

DATA/ES	LLIURAMENT	LLOC	MATERIAL	RESULTATS D'APRENENTATGE